

SWEDEN



Treaty Series No. 76 (1962)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of Sweden

concerning the tonnage measurements
of ships

London, January 18, 1956

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
December 1962*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

FIVEPENCE NET

Cmnd. 1889

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND THE GOVERNMENT OF SWEDEN CON-
CERNING THE TONNAGE MEASUREMENTS OF SHIPS**

No. 1

*The Swedish Ambassador to Her Majesty's Principal Secretary of State
for Foreign Affairs*

Swedish Embassy,

Sir,

London, 18th January, 1956.

I have the honour to refer to the arrangements arrived at between Sweden and the United Kingdom as the result of the correspondence exchanged between the 8th March and 3rd August, 1882⁽¹⁾ regarding the mutual acceptance of the tonnage of each other's ships as denoted in Certificates of Registry or other national papers, subject to the re-measurement of the engine-room space, and to the International Convention for a Uniform System of Tonnage Measurement of Ships, signed at Oslo on the 10th of June, 1947⁽²⁾, which came into force in Sweden on the 1st of January, 1955. On that date new Swedish regulations corresponding to the regulations of the United Kingdom relating to the measurement of engine-room space entered into force and the proviso to the above-mentioned arrangement thus became obsolete.

Acting upon instructions from my Government, I accordingly have the honour to propose that the arrangement of 1882 should be replaced by an agreement under which the mutual acceptance of the tonnage denoted in Certificates of Registry or other national papers, including International Tonnage Certificates, shall no longer be subject to the re-measurement of engine-room space.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting the Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force immediately and shall replace the arrangement of 1882.

I have, &c.

GUNNAR HÄGGLÖF.

(1) Not published, but relevant Orders in Council are in Volume 73 of State Papers, pages 542 and 544.

(2) The United Kingdom is not a signatory to this Convention.

No. 2

*Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs to
the Swedish Ambassador*

Foreign Office, S.W. 1,

January 18, 1956.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date which reads as follows:

[As in No. 1]

In reply I have the honour to inform Your Excellency that this proposal is acceptable to Her Majesty's Government in the United Kingdom, who will regard Your Excellency's Note and this reply as constituting an agreement between the two Governments, which shall take effect immediately.

I have, &c.

(For the Secretary of State)

P. S. FALLA.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England